

ينظم مخبر الترجمة والتأويل في ظل التواصل متعدد اللغات يوما دراسيا
بالتنسيق مع:

المجلس الأعلى للغة العربية وكلية الآداب واللغات والفنون
وفريق (PRFU) استثمار التخصصات البيئية في صناعة المعاجم والأطالس والموسوعات اللغوية
يوم الاثنين 7 مارس 2022 بعنوان:

اللغة العربية والمتغير الثقافي (الواقع ورهانات مجتمع المعرفة)

- الرئاسة الشرفية لليوم الدراسي: أ.د. فتح الله تبون مدير جامعة سعيدة + أ.د. صالح بلعيد
رئيس المجلس الأعلى للغة العربية
 - رئيسة الملتقى: أ.د. عمارية حاكم
 - منسقتا اليوم الدراسي مع المجلس الأعلى للغة العربية: أ. نورة مراح + أ. آمال حمزاوي
- ★ الديباجة:

أصبحنا نعيش في عالم مليء بالتحولات والتغيرات على كل الأصعدة، وكل هذا يحضر في الشأن اللغوي، فيؤثر على أهل اللغة وعلى كل المعنيين بها، حتى أصبح تعليم وتعلم اللغة العربية والبحث فيها وبها أكثر أهمية عن ذي قبل، فغدت قضية الهوية بكل أبعادها، وفي مقدمتها اللغة أمرا يتطلب تحصين بكل ما يلزم من مناهج وكيفيات ومقاربات؛ حيث انصب الاهتمام على ثلوث العملية الديدانكتيكية (المعلم والمتعلم والمنهاج) وبخاصة مع ظهور التكنولوجيات الحديثة بكل وسائلها ووسائطها ومعدات، والتطور الهائل والسريع للرقمنة ومجتمع المعرفة.

وعلى هذا الأساس، فعلى المعلم والمتعلم والقارئ العربي أن يحرص على استجلاء الحقائق بالتفكير والاجتهاد، كي يضيف من خلال قراءاته ومكتسباته إنجازات تتجدد وتؤثر في زحام القضايا المجتمعية المطروحة (تعليم، اقتصاد، سياسة، صحة، إعلام، قضاء...) أو على الأقل تكون قادرة على إثارة ضرب من "العصف الذهني" وصولا إلى التحديات التي يتطلبها البحث الجاد، وامتلاك أدوات المواجهة التنافسية، لتحقيق الجودة وملاحقة ثورات التكنولوجيا والتقدم العلمي، والتراكم المعرفي، بما يعزز إيقاظ الوعي، وتنمية عطاء العقل العربي بكل ما حوله من ثراء الفكر وزحام الثقافات، ومستجدات الرقمنة ومجتمع المعرفة، استعدادا لمواجهة كل ما قد يطرأ من مخاطر بيئية أو بيولوجية أو غيرها، كما حدث مع جائحة فيروس كورونا الذي فاجأ العالم وجعله يعيد كل حساباته استعدادا لكل ما هو آت.

★ أهداف اليوم الدراسي :

- ✓ إعادة الاعتبار للغة العربية.
 - ✓ تحفيز الطلبة على حبّ العربية.
 - ✓ غرس روح الإبداع والاهتمام باللغة العربية.
 - ✓ تحفيز الطلبة على المعالجة للغة العربية.
 - ✓ التذكير بجائحة كورونا وأهمية التعليم عن بعد .
- وانطلاقا من الوعي بالتغيرات الحاصلة ومدى تأثيرها على اللغة وعلى الهوية، نحاول أن ندرس في موضوع اليوم الدراسي بمناسبة الاحتفاء باليوم العربي للغة العربية المحاور التالية :

★ محاور اليوم الدراسي:

- المحور الأول: منزلة اللغة العربية بين اللغات الحية؛
 - المحور الثاني: واقع اللغة العربية في المجتمع الجزائري؛
 - المحور الثالث: واقع اللغة العربية في التعليم الجامعي؛
 - المحور الرابع: اللغة العربية وتحديات التكنولوجيا؛
 - المحور الخامس: اللغة العربية والتنمية المستدامة؛
 - المحور السادس: اللغة العربية ورهانات المستقبل .
- ★ اللجنة العلمية:

أ. عمارة حاكم ، د. أحلام بن عمرة، د. نجاة عبد اللاوي، د. جميلة رماس، أ. زحاف الجيلالي، د. علي رابح نورية د. مرسل عبد السلام، أ. شعبان بهلول، د. ميمونة سعيدي، د. نفيسة بن يخلف، أ. نصر الدين عبيد د. خلاف خديجة، د. بودية أمحمد، أ. دين العربي، د. رازي فايزة، د. فتحية عدنان، د. حفيظة مخلوف، د. زهية بلحيار، د. خوجة بوعلام، د. قروح نعيمة، د. وهيبة دخيل، د. سعاد بوحجر، د. أنيسة حدي.

★ اللجنة التنظيمية:

د. محمد رباحي، أ. حاكم عمارة، أ. نورة مراح، أ. آمال حمزاوي؛ د. معمر بلحاج؛ د. نجاة عبد اللاوي؛ د. شادلي عمار؛ ابتسام بوكعبان؛ د. هوارية وناس؛ عوينان محمد؛ فاطمة الزهرة دحماني؛ سعدو عمر.

★ ضيوف الشرف:

- الأستاذة الدكتورة: آمنة بلعلي، جامعة تيزي وزو؛
- الأستاذ الدكتور: مونسى حبيب، جامعة سيدي بلعباس؛
- الأستاذ الدكتور: فيدوح عبد القادر، جامعة وهران؛
- الأستاذ الدكتور: عامر مخلوف، جامعة سعيدة؛
- الأستاذ الدكتور: غيثري سيدي محمد، جامعة تلمسان؛
- الأستاذ الدكتور: ديب محمد الأمين، جامعة معسكر.
- الأستاذ الدكتور: منصور مصطفي، جامعة سيدي بلعباس؛
- الأستاذ الدكتور: رابحي عبد القادر، جامعة سعيدة؛
- الأستاذ الدكتور: محمد عباس، جامعة سعيدة؛
- الأستاذ الدكتور: مزاري شارف، جامعة سعيدة؛
- الأستاذ الدكتور: عبو عبد القادر، جامعة سعيدة .

برنامج اليوم الدراسي

■ الجلسة الافتتاحية من الساعة 9.00 إلى الساعة 10.00

- آيات من القرآن الكريم - النشيد الوطني،
- كلمة السيدة رئيسة اليوم الدراسي مديرة المخبر،
- كلمة السيد رئيس المجلس الأعلى للغة العربية،
- كلمة السيد مدير جامعة سعيدة،
- كلمة السيد عميد كلية الآداب واللغات والفنون،
- كلمة السيد رئيس قسم اللغة العربية أ.

■ رئيس الجلسة الأولى: د. حفيدة مخلوف من الساعة 10.30 إلى الساعة 11.50

التوقيت	المحاضر	عنوان المداخلة	الجامعة
من 10.30 إلى 10.40	أ.د. مونسى حبيب.	اللغة العربية واللغات الحية: الحاضر والمستقبل وتحديات البقاء	جامعة بلعباس
من 10.40 إلى 10.50	أ. منصوري مصطفى	اللغة العربية ومستويات اللغة الواصفة.	جامعة بلعباس
من 10.50 إلى 11.00	د. هاشمي الطاهر	أسرار لغة الضاد بين التركيب والإفراد	جامعة سعيدة
من 11.00 إلى 11.10	د. صبرينة خلفاوي	الانتهكات اللغوية في شبكات التواصل الاجتماعي	جامعة الواد
من 11.10 إلى 11.20	د. بن ضيف زهرة كريمة	اللغة العربية في البرامج الإعلامية الثقافية والدينية بين الوظيفة اللسانية وغرس القيم والمبادئ الإسلامية	جامعة سعيدة
من 11.20 إلى 11.30	د. محمد بوزيد	اللغة العربية وبرامج الذكاء الاصطناعي بين الواقع والمأمول	جامعة معسكر
من 11.30 إلى 11.40	د. مجاهدي فايزة	واقع اللغة العربية في الجزائر بين اللغات الأجنبية واللغات المحلية	جامعة تلمسان
مناقشة 10 دقائق			

■ رئيس الجلسة الثانية: أ. زحاف الجيلالي من 13.00 إلى الساعة 14.50

التوقيت	المحاضر	عنوان المداخلة	الجامعة
من 13.00 إلى 13.10	د. حفيدة مخلوف	اللغة العربية والتحديات الاجتماعية	جامعة سعيدة
من 13.10 إلى 13.20	د. مرسل عبد السلام	راهن اللغة العربية في ظل تحديات العولمة	جامعة سعيدة
من 13.20 إلى 13.30	د. أنيسة حدي	L'enseignement à distance un défi face a la crise Covid19	جامعة سعيدة
من 13.30 إلى 13.40	د. رباحي محمد	اللغة العربية والذكاء الاصطناعي	جامعة سعيدة

من 13.40 إلى 13.50	د. شادلي عمار	المرجعيات النظرية وأهميتها في تعزيز الرصيد اللغوي لدى متعلمي مرحلة التعليم الابتداء	جامعة سعيدة
من 13.50 إلى 14.00	د. السعيد خلافة	لغة المثنى وانعكاساتها على تعليم اللغة العربية في الجزائر	جامعة سعيدة
من 14.00 إلى 14.10	د. سالم مولاي	تعليمية اللغة العربية في الوسط الجامعي وسبل تعزيزها بين اللغات	جامعة سعيدة
من 14.10 إلى 14.20	ط. د/ توفيق شعبان	اللغة العربية وتحديات التقدم العلمي والتكنولوجي	جامعة تلمسان
من 14.20 إلى 14.30	د. مليكة عثمان	التعليم في الطور الثانوي الواقع والمأمول	جامعة سعيدة
من 14.30 إلى 14.40	د. خيرة مسلم	اللغة العربية بين تحديات الواقع وآفاق المستقبل	جامعة سعيدة
مناقشة 10 دقائق			

■ رئيس الجلسة الثالثة: أ. بهلول شعبان من الساعة 14.20 إلى الساعة 15.50

التوقيت	المحاضر	عنوان المداخلة	الجامعة
من 14.50 إلى 15.00	د. بزا حورية	فاعلية تدريس النص الأدبي وفق المقاربة بالكفاءات في ضوء المتغير الثقافي	جامعة سعيدة
من 15.00 إلى 15.10	د. روتي رابحة، د. علي زابح نورية	The spread of arabic language in the USA after 11/09//2001	جامعة سعيدة
من 15.10 إلى 15.20	أ. عمارية حاكم:	اللغة العربية في الوسط الجامعي ورهانات النحدي	جامعة سعيدة
من 15.20 إلى 15.30	د. فاطمة الزهراء إسماعيل	واقع اللغة العربية في ظل تحديات العولمة	جامعة بلعباس
من 15.30 إلى 15.40	د. نجاة عبداللاوي	اللغة والتواصل في ضوء مجتمع المعرفة	جامعة سعيدة
من 15.40 إلى 15.50	ط. د. عوينان محمد	ضرورة التخطيط اللغوي لارتفاع بمستوى اللغة العربية في الجزائر	جامعة سعيدة
من 15.50 إلى 16.00	ط. د. فاطمة الزهراء دحماني	مداخلتها اللغة العربية والتعليم عند بعد في ظل جائحة كورونا	جامعة تيارت
من 16.00 إلى 16.10	ط. د. بلحاج معمر	واقع اللغة العربية في ظل تحديات مجتمع المعرفة	جامعة تلمسان
من 16.10 إلى 16.20	ط. د/ ابتسام بوكعبان	الازدواجية اللغوية في الجزائر ومدى تأثيرها على اللغة العربية الفصحى	جامعة سعيدة
مناقشة 10 دقائق			

■ جلسة ختامية من 16.30 إلى 16.40 برئاسة أ.د. عمارية حاكم مديرة المخبر ورئيسة اليوم الدراسي لقراءة نتائج وتوصيات اليوم الدراسي.